

**Monialainen, oppiainerajat ylittävä tehtäväkokonaisuus
(vieras kieli, äidinkieli, ympäristöoppi/ maantiede, kuvataide, kotitalous, tv-taidot)****Oppitunnin tavoite**

- Oppilaat suunnittelevat ja valmistavat kolme (mainos)julistetta Israelin kaupungeista/kulttuurista
- Oppilaat tekevät julisteet seuraavista aiheista: 1) lyhyt kaupungin esittely 2) tärkeimmät nähtävyydet 3) israelilainen ruokaohje
- Oppilaat keräävät tietoa ja kuvia ko. kaupungista pääosin Internetin avulla
- Oppilaat etsivät (netistä) ja valitsevat israelilaisia reseptejä, jotka he kirjoittavat sekä hepreaksi että suomeksi omalle julisteelleen
- Valmistetaan oppilaiden valitsemien reseptien mukaiset ruoat kotitalousluokassa, annokset kuvataan vaiheittain ja kuvat liitetään osaksi reseptejä siten, että niitä on helppo lukijan noudattaa
- Töistä kootaan julisteiden sarja, joka esitellään muille luokassa (esitys videoidaan älylaitteella) ja mahdollisesti laitetaan näytille laajemmallekin yleisölle

Mitä tarvitaan?

- Tietokoneet/Tabletit, joissa Internet-yhteys
- Isoja, värikkäitä kartonkeja julisteita varten
- Värikyniä/tusseja
- Väritulostin
- Liimaa ja sakset
- Kotitalousluokka ja ruokalajien valmistukseen tarvittavat raaka-aineet
- Laite, jolla valokuvata ruoanlaiton eri vaiheet, sekä kuvata suulliset esitelmät (kamera/älypuhelin/tabletti)

Oppitunnin kulku

1. Aloitetaan katsomalla yhdessä Israelin karttaa, ja kysymällä oppilailta, mitkä ovat heidän lempikaupunkejaan ja miksi. Samalla käydään myös läpi ilmansuunnat hepreaksi, ja harjoitellaan sijainnin kertomista kartan ja tehtävien avulla.
2. Jaetaan oppilaat pieniin ryhmiin tai pareittain, ja jokainen pari/ryhmä tekee yhteensä kaksi mainosta valitsemastaan kaupungista hepreaksi, sekä yhden ruokaohjeen suomeksi/hepreaksi.
3. Ensimmäistä mainosjulistetta varten oppilaat etsivät tietoa ja kuvia ko. kaupungista. Julisteen tulee sisältää seuraavat asiat: sijainti, asukasluku, sää, miten sinne pääsee Suomesta ja paljon se maksaa. Kirjoitetaan lyhyitä ja ytimekkäitä lauseita. Oppilaat kuvittavat ja koristelevat julisteen haluamallaan tavalla.
4. Käydään läpi ilmansuunnat hepreaksi tehtävien avulla, ja opetellaan, miten voi ilmaista hepreaksi kaupunkien sijainnin kartalla. Kaikki oppilaat opettelevat kirjoittamaan ilmansuunnat kompassiin.
5. Käydään läpi sää-sanastoa käännöstehtävän ja sääsymbolien avulla. Oppilaat kirjoittavat sääsymboleja vastaavat sanat hepreaksi kuvitettuun sääennusteeseen (ukkosta, aurinkoista, puolipilvistä, sateista jne.). Samalla tutustutaan hieman myös eri vuodenaikoihin lukemalla yhdessä lyhyt kappale jokaisesta vuodenajasta. Vanhemmat oppilaat saavat kotitehtäväksi kirjoittaa lyhyen tekstin aiheesta ”Lempivuodenaikani on...”. Julisteeseen kirjoitetaan lyhyesti, millainen sää kaupungissa on kunakin vuodenaikana.
6. Käydään läpi kysymyslauseiden muodostamista (toista julistetta varten). Oppilaiden pitää järjestää sekaisin olevat taululle kirjoitetut sanat kysymyslauseiksi (1. Kuinka vanha kohde on? 2. Miksi siellä kannattaa vierailla? 3. Kuinka paljon maksaa sisäänpääsy?) Toista mainosta varten oppilaat valitsevat muutamien valitsemansa kaupungin tärkeimmän nähtävyyden, etsivät niistä kuvia (voi myös piirtää itse/tulostetaan) sekä vastaukset edellä kirjoittamiinsa kysymyksiin. Oppilaat kirjoittavat julisteeseen nähtävyyksien nimet sekä vastaukset edellä kirjoittamiinsa kysymyksiin. Inspiraatiota mainosten sisältöön voi etsiä videoista, kuvista, artikkeleista, valmiista mainoksista, matkatoimistojen nettisivuilta. Ideoita voi hakea esim. Israelin turismiministeriön sivuilta:
http://goisrael.com/Tourism_Eng/Pages/home.aspx.
7. Harjoitellaan samalla myös lauserakennetta tehtävien avulla (auttaa julisteiden laatimisessa). Alkeistasolle: täydennä puuttuvat sanat lauseisiin (kuka, tekee mitä, milloin, missä?). Edistyneemmille: järjestä lauseet oikeaan järjestykseen loogiseksi tekstiksi.

8. Jatkotehtävä lauseiden muodostuksesta koko luokalle: Piirretään taululle taulukko (kuka, millainen, mitä tekee, milloin, missä?) Täydennetään taulukko oppilaiden antamilla sanoilla. Kun taulukossa on tarpeeksi lauseita, voidaan tehdä hauskoja lauseita yhdistelemällä eri sanoja eri sarakkeista. (Kotitehtävä: täydennä taulukkoa vihkoon muutamalla omalla lauseella)
9. Jokainen pari/ryhmä valitsee yhden israelilaisen ruokalajin, ja etsii siihen reseptin (resepti tulostetaan hepreaksi). Ruokalaji voi olla jo entuudestaan oppilaille tuttu, tai he voivat etsiä ideoita netistä esim. jonkun israelilaisen ravintolan menusta. Reseptit tulostetaan, ja ne käännetään suomeksi (kotitehtävänä). Resepteistä valmistetaan oma esittelyjulisteensa. (Lisätehtävä edistyneemmille: Ennen varsinaisen reseptin kääntämistä ja ruokalajin kokkaamista, voidaan harjoitella ohjeen kääntämistä hepreasta suomeen. Oppilaat lukevat ääneen pareittain reseptin (hummus), ja kääntävät sen suomeksi vihkoihinsa.)
10. Oppilaat valmistavat kotitalousluokassa valitsemansa ruokalajit reseptien mukaan. Jokainen valmistusvaihe sekä lopullinen tuote valokuvataan julistetta varten. Lopuksi oppilaat pääsevät maistelemaan toistensa kokkailuja ja tutustumaan mahdollisesti uusiin makuihin. (Lisäkotitehtävä edistyneemmille: kirjoita lempiruoostasi – mikä, miksi, mitä aineksia sisältää)
11. Valokuvat tulostetaan ja liitetään reseptiin sopiviin kohtiin. Ruokajuliste koristellaan ja viimeistellään halutulla tavalla. Reseptin olisi toivottavaa olla niin lyhyt, että se mahtuu julisteelle sekä hepreaksi että suomeksi, jotta myös mahdollinen yleisö hyötyisi siitä.
12. Jokainen ryhmä esittelee suullisesti työnsä muulle luokalle, ja esitykset videoidaan esim. jollain äylaitteella, jotta oppilaat voivat arvioida omia esitystaitojaan, nähdä mitä osaavat ja missä voisivat vielä kehittyä. (Idea: kaupungin säästä kerrottaessa, oppilaat voivat etsiä etukäteen sen viikon säätiedotuksen ja kertoa ajankohtaisen paikallisen sääennusteen osana suullista esitelmää)

Kesto

n. 10x2x45 min (riippuen oheistehtävien laajuudesta ja kuinka laajasti julisteisiin halutaan hankkia tietoa)

Odotetut oppimistulokset

- Oppilaat tutustuvat Israelin eri kaupunkeihin, osaavat etsiä ja valikoida niistä relevanttia tietoa. Oppilaat oppivat ilmansuunnat hepreaksi.
- Oppilaiden yhteis- ja ryhmätyötaidot kehittyvät yhteisiä julisteita suunnitella ja toteuttaa.
- Oppilaiden tv-taidot harjaantuvat tiedon etsimisessä, he osaavat harjoitella Internetin hakukoneiden käyttöä ja sopivan (kuva)materiaalin etsimistä.
- Vanhemmat oppilaat pääsevät tutustumaan myös hepreankielisiin nettisivuihin, sekä harjoitella kääntämistä (heprea-suomi) ja omien lyhyiden tekstien kirjoittamista.
- Oppilaiden kirjoitustaito kehittyy ja tulee sujuvammaksi julisteita tuottaessa. Ruokajulisteiden tekemisessä harjoitellaan sekä suomen että heprean kielen luetun ymmärtämistä ja kääntämistä kielestä toiseen. Myös oppilaiden sanavarasto laajenee.
- Oppilaat harjoitella myös lauserakennetta ja lauseiden muodostamista sekä loogista lausejärjestystä eri tehtävien avulla.
- Oppilaat harjoitella omalähtöisesti toteuttamaan projektin ja kantamaan vastuun sen sisällöstä ja visuaalisuudesta. Oppilaiden luovuus sekä kuvaamataidon taidot kehittyvät.
- Oppilaat harjoittavat myös esitystaitojaan suullisten esitelmien kautta. He oppivat suullisesti tiivistämään ja kertomaan omin sanoin toteuttamastaan projektistaan.
- Oppilaat ovat projektin avulla paneutuneet israelilaisen maantiedon ja kulttuurin eri piirteisiin eriaiheisten julisteiden kautta.

Laatinut: Sonja Mattayev